

LA GUINEA ESPAÑOLA

Año XVIII Santa Isabel (Fernando Poo) 25 Marzo 1921 Núm. 494



EL BESO DEL TRAIÐOR JUDAS

SEMANA SANTA DE 1921

Igualatorio Médico

DEL

Dr. ALFONSO OÑATE

KINDANONGO

SANTA ISABEL

JULIO FONSECA

Importación, Consignaciones,
Exportación, Representaciones.

Comisiones, — — —

Puerto de la Luz

GRAN CANARIA

Sebastián Torres

EXPORTACION E IMPORTACION

PROPIETARIO DE LA HACIENDA

«La Barcelonesa».—

San Carlos.

Consignatario de Cacao, Café
y otros productos coloniales

Paseo San Gervasio -42- Barcelona

Dirección Telefónica y Telefónica—

SEPTOR.-

PUIG MAYOL HNOS.

Droguería y Perfumería

FABRICA DE GASEOSAS y SIFONES

LEPANTO

SANTA ISABEL FERNANDO POO

DIONISIO QUERO

TALLER DE LAMPISTERIA

INSTALACIONES DE LUZ Y AGUA

REPARACION DE MAQUINAS DE COSER

MAQUINAS DE ESCRIBIR, GRAMÓFONOS

TODA CLASE DE MAQUINARIA

**Se construyen chimeneas de
chapa para Secaderos**

CALLE VEGA GRANDE

SANTA ISABEL

Factoría “Guinea Española”

ESTEBAN LLOVERAS SERRAT
FERNANDO POO

VENTA DE TODA CLASE

DE

ARTICULOS EUROPEOS

Compra-Venta de Cacaos

y otros artículos coloniales

ENCARGOS A COMISIÓN

CALLE DEL SACRAMENTO- SANTA ISABEL

y Paseo de los Mangos

Casa en Barcelona:

Plaza de Santa Ana, 4

“FRUSOL”

(MARCA REGISTRADA)

PURGANTE, LAXANTE Y REFRESCANTE

UTIL PARA MILITARES, MISIONEROS, MA-
RINOS, Y A CUANTAS PERSONAS HAN DE
SUJETARSE AL CAMBIO DE AGUAS Y CLIMA.

COMBATE LAS FIEBRES, BILIS ETC.

G. FORMIGUERA:

GRAN VIA DIAGONAL, 339

BARCELONA.

“DUSOL”

MARCA REGISTRADA

(EPSOM'S SALT)

PURGANTE ENERGETICO Y ECONOMICO

VA EN CAJAS DE 50 BALSAS DE

UNA DOSIS CADA UNA.

G. FORMIGUERA

ARGUELLES, 339

BARCELONA.

FERREIRA Y VICENTE

AVISO

Se elaboran toda clase de maderas del país: todas ellas garantizadas y a gusto de cualquier constructor de casas y balleneras, para lo cual existen maderas las más a propósito.

También se sirven pedidos especiales de cualquier medida, a gusto de quien lo solicite. Todo a precios muy económicos.

Deséase además un almacénista residente en Santa Isabel, que disponga de balleneras propias, para la conducción de las maderas, desde S. Carlos a Sta Isabel, a cual ofrecemos condiciones muy aceptables y lucrativas.

Para los pedidos, dirigirse a Casa FIGUERAS Y CIA. — San Carlos

Factoría

DE JOAQUÍN RODRÍGUEZ - BARRERA.

IMPORTACION—EXPORTACION

Cosechero de Cacaos y Cafés de su **HACIENDA MONTSERRAT**

Calle Reina Victoria Eugenia. n.º. 16. SANTA ISABEL **Fernando Poo**

ROMAN TRAVAL

IMPORTACIÓN Y EXPORTACIÓN

BARCELONA

Paseo de San Juan, 53

Dirección telegráfica: TRAVAL

Clave: A. B. C. 5ª. Edición.

BERMUDEZ Y CIA. LTD.

Comerciantes y Comisionistas:

Especialidad en Importación y Exportación de

productos Coloniales

LAS-PALMAS (GRAN CANARIA)

EN DUALA (CAMERUN) D. JOSE M. CARERACH.

-DIRECCIÓN TELEGRÁFICA = BETHENCOCÁ - LAS-PALMAS.-

(CÓDIGO A. B. C., 5ª EDIC)



¡FIJARSE BIEN!

Por el interés que pueda tener participamos a nuestro público en general que se nos comunica para conocimiento de todos, que la Sociedad "TORNER-MARGALL" ha sido liquidada habiendo pasado el activo y pasivo de la misma al Sr. Margall. Dicho Sr. nos ruega demos a conocer, que piensa introducir grandes reformas, surtirse de muchas y variadas existencias, acondicionándolas, a precios baratísimos, como nunca se han visto en esta Colonia: convenceráse el público de que la casa ha cambiado de precios si los piden antes de comprar en ninguna otra.

¡Fijarse bien! y tomar nota para dirigirse a Dn. Jaime Margall de Pagès, calle de Sacramento, en la casa llamada de Nacimiento, Sta- Isabel, donde se encontrará un buen surtido de

Específicos, perfumería, Ortopedia, Fotografía, Optica, Objetos de Arte

Gaseosas y Legías, Jabones varias clases,

Pinturas, Barnices y Droguería.

y esto a precios no sólo aceptables sino baratos.

FACTORIA

DE

Nuestra Señora de Montserrat

—JAIME ASTURGÓ—

Importador de géneros Españoles
y extranjeros.

Exportador de productos del País.

Dirección en Fernando Póo'

Calle San Nicolás,
SANTA ISABEL.

Dirección en Barcelona.

Calle San Agustín, 6 principal.

RIUS Y TORRES

CONSIGNATARIOS

Importadores y exportadores

Calle de Moncada 17 BARCELONA



Dirección

Telegráfica y

Telefónica

RITO

Grandes Almacenes

EL AGUILA

ROPAS Y ARTICULOS CONFECCIONADOS PARA CABALLERO, SEÑORA, NIÑO Y NIÑA

PLAZA REAL, 13.— BARCELONA

SUCURSALES: Madrid, Alicante, Almería, Bilbao, Cádiz, Cartagena, Gijón, Granada, Málaga, Palma de Mallorca, Santander, Sevilla, Valencia, Valladolid, Zaragoza.

Dirijase la correspondencia al Apartado de Correos n.º 292-Barcelona

ARTICULOS QUE PUEDEN REMITIRSE POR PAQUETE POSTAL CONTRA REEMBOLSO:

ROPAS PARA CABALLERO, SEÑORA, NIÑO Y NIÑA.

Camisería, Géneros de punto, Corbatas, Guantería. Sombrerería, Zapatería, Abanicos, Artículos de Viaje, Ropa de casa (Sábanas, Manteles, Mantas), Ajuar de casa (Batería de cocina de aluminio y de hierro esmalado), Cubiertos, Cristalería y Porcelana, Bisutería, Perfumería, Juguetes, Objetos de Escritorio, Modas, Mercería, Ropa blanca para Señoras, Corsés

PÍDASE EL CATALOGO GENERAL

Los envios se hacen contra reembolso, franco de embalaje. Todo pedido que exceda de 100 ptas. debe ir acompañado de una cantidad a cuenta que puede remitirse en carta certificada o valor declarado.

Para evitar demoras en la expedición se recomienda la remesa a cuenta, en la forma indicada. Los numerosos clientes que tiene la casa son la mejor garantía del buen servicio de estos Grandes Almacenes.

PRECIO FIJO -- CASA FUNDADA EN 1850 -- VENTAS AL CONTADO

BANK OF BRITISH WEST-AFRICA, LIMITED

SUCURSAL DE FERNANDO POO

Calle de LEPANTO y SAN NICOLÁS — Santa Isabel

Se ofrece para abrir Cuentas Corrientes, aceptar Depósitos a plazo fijo dando intereses, abrir Créditos limpios y también contra productos en almacén, cobrar letras de cambio, giros, hacer arreglos especiales y en suma; hacer cualquiera clase de operación bancaria.

Horas de Caja: De 8 a 11 y 3o, por la MAÑANA; y por la TARDE, de 2 a 3 y 3o; menos los Sábados

—Se cierra los Domingos.—

OFICINA CENTRAL, 17 y 18 Leadenhall Street, London

Sucursales en Liverpool; Manchester y New-York (EGIPTO) Alejandría y Cairo (MARRUECOS) Casablanca, Fez, Mazagán, Marrakech, Saffi y Tànger. y en todos los Puertos del Africa Occidental.—**Corresponsales en todas las partes del Mundo**

CAJA DE AHORROS.— 3^o/₁₀ Interés Anual

Se calculan los intereses desde el primer día del mes siguiente al ingreso terminando de devengar intereses el último día del mes anterior al de ser retirados los fondos.

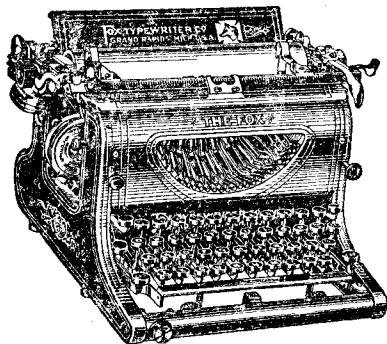
Máquinas de escribir

FOX TYPEWRITER

THE COMPANY

Gran Rapids.

(Michigan)



Concesionarios exclusivos para la venta en la Guinea Española **PEREZ Y MORA SANTA ISABEL** (Fernando Póo) **BATA** (Guinea Continental)

Casas en **Barcelona** y **Las Palmas** (Gran Canaria)

Dirección telegráfica **PEMORA** Clave. A. B. C. 5^a. Edición

ANUNCIO

Ofrece Arroz para siembra, clase excelente, semilla del país

JOAO, AUTÚNEZ RAPOSO

LAKA GRANDE

Y

JOSÉ LÓPES CRUS,

SANTA ISABEL.

Véndese asimismo una ballenera nueva, hecha con madera del país, para carga de 8 ó 9 toneladas: propietario

Joao Autúnez Raposo, Laka Grande.

Para informaciones, la Casa

José López Crus, Santa Isabel.

Hácese balleneras según demanda.

Florentino Moreno Bejerano

ABOGADO del Ilustre Colegio de

Toledo con residencia en

SANTA ISABEL

Calle de V. Grande, junto a Reina Victoria

SE ENCARGA DE LA ADMINISTRACION DE
FINCAS FACTORIAS, Y ASUNTOS DE LAS
PERSONAS QUE TENGAN QUE AUSENTAR-
SE A LA PENINSULA.

RESTAURANT. "LA ROSALEDA"

PROPIEDAD DE D. JOSÉ ROSADO

a cargo del cocinero repostero

JOSÉ VILA

Surtido de fiambre y de vinos y

licores de las mejores marcas.

Maximiliano C. Jones

Sta. Isabel — San Carlos

Fernando Póo

Importador de artículos nacionales
y extranjeros

Exportador de frutos del País y
Comisiones.

Una de las Casas más antiguas y
acreditadas de la Isla Fernandiana.

B. ROIG S. C^{ta}.

SAN CARLOS

ES LA FACTORIA ESPAÑOLA

MAS ANTIGUA EN LA ISLA

DE FERNANDO POO

Servicios de la Compañía Trasatlántica

Línea de Cuba, Méjico

Servicio mensual saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 19, de Gijón el 20 y de Coruña el 21, para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, para Coruña Gijón y Santander.

Línea de Buenos Aires

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 4, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, para Sta. Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el 2 y de Montevideo el 3.

Línea de New-York, Cuba, Méjico.

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 25, de Valencia el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30 para New-York, Habana y Veracruz. Regreso de Veracruz el 27 y de Habana el 30 de cada mes con escala en New-York.

Línea Venezuela-Colombia

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia. el 13 de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Sta. Cruz de la Palma, Puerto Rico, y Habana. Salidas de Colón, el 12 para Sabanilla, Curaçao, Puerto Cabello, La Guayra, Puerto Rico, Canarias, Cádiz y Barcelona.

Línea de Fernando Póo

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 2, de Valencia el 3, de Alicante el 4, de Cádiz el 7, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa occidental de Africa.

Regreso de Fernando Póo el 2 haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.

Línea Brasil-Plata

Saliendo de Bilbao, Santander, Gijón, Coruña y Vigo para Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires para Montevideo, Santos, Río Janeiro, Canarias, Vigo, Coruña, Gijón, Santander y Bilbao.

Además de los indicados servicios, la Compañía Trasatlántica tiene establecidos los especiales de los puertos del Mediterráneo a New-York, puertos Cantábrico a New-York y la Línea de Barcelona a Filipinas, cuyas salidas no son fijas y se anunciarán oportunamente en cada viaje.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Todos los vapores tienen Telegrafía sin hilos.

También se admite carga y se expiden pasajes para todos los Puertos del mundo, servidos por líneas regulares.

LA GUINEA ESPAÑOLA

REVISTA QUINCENAL



LA MUERTE DEL REDENTOR DEL MUNDO

NOTAS RELIGIOSAS

Tiempo Pascual



OLEMNIDAD de solemnidades llama la Iglesia al día de Pascua y aún a todo el tiempo pascual.

Comprende este tiempo litúrgico todo el que media entre el Domingo de Pascua hasta el sábado después de Pentecostés, viniendo a ser este lapso de tiempo como un solo día para celebrar el

triunfo definitivo de Jesucristo sobre sus enemigos y sobre la muerte.

¡Triunfo de Jesucristo! por el que ha triunfado la humanidad regenerada, puesto que, hechos los hombres miembros de Cristo por el Bautismo, resucitan con El, dejando las negruras del sepulcro de la culpa y pasando a vivir la vida sobrenatural de la gracia y después la eterna vida de la gloria.

La misma liturgia pascual con sus Aleluyas entusiastas e interminables es un canto no interrumpido de victoria, porque la Iglesia por veinte siglos combatida, veinte siglos hace también que es vencedora, y cuantas sean las luchas serán sus victorias hasta que las celebre todas en el cielo, cantando en aquella Pascua eterna: Aleluya, Aleluya, Aleluya.

PUNTO DOCTRINAL

Es muy fácil conocer la verdadera reli-

gión. — Queda evidenciado que el hombre no puede permanecer impasible e indiferente en cosa que tanto le toca como su eterno destino.

Se demostró también que Dios ha señalado un camino que necesariamente hemos de seguir, si queremos llegar a la felicidad del cielo.

O lo mismo: Dios nos ha revelado una Religión única y verdadera en la cual quiere que le tributemos el culto debido, y mediante ella obtengamos nuestra eterna salvación.

Ahora bien ¿nos es posible y aún fácil conocer con toda certeza cuál es esta Religión única establecida por Dios con exclusión de cualquier otra?

Sería blasfemo y gravemente injurioso a Dios el afirmar que exige del hombre el cumplimiento de deberes religiosos sin darle medios para conocer con toda seguridad cuáles son estos deberes.

De consiguiente la Religión única agradable a Dios debe tener señales tan claras y manifiestas que no sea posible confundirla con ninguna otra, siempre que se la busque de buena fe y con la sola mira de conocer la voluntad de Dios para cumplirla, como no es posible que se oculte el sol de medio día a quien quiera verlo sin tener enferma la vista o vendados los ojos.

RESPUESTAS

Soy católico muy amante de mi Religión: pero, rodeado como estoy de gentes que no profesan las mismas creencias, me encuentro en algunos apuros por no saber contestar a sus observaciones que por otro lado comprendo muy bien que han de tener fácil respuesta.

He reunido una lista de reparos contra nuestra Religión Católica y la remito a V. rogándole tenga a bien contestarme en "La Guinea" para que yo me aprenda la respuesta y pueda espetarla cuando venga el caso.

Efectivamente todos los prejuicios de la larga lista que ha llegado a mis manos tienen facilísima respuesta, y yo procuraré darla tan clara, popular y brevemente como lo permita el espacio de que pueda disponer.

Pero, amigo, si el P. Director no me concede un poco más de espacio, nuestra conversación va a durar años, y esto sin contar la interrupción de otros interlocutores quienes seguramente irán presentando con igual derecho sus reparillos.

1er. Prejuicio: *¿Cómo puede ser infalible el Papa, si al fin es hombre como los demás?*

Es que no decimos que el Papa sea infalible por sí mismo, sino por la asistencia del Espíritu Santo.

¿Y qué dificultad puede haber en que el Espíritu Santo asista al Papa para que no erre ni nos engañe, cuando define solemnemente para toda la Iglesia lo que en materia de fe y costumbres se debe creer y obrar? Porque en otras materias no decimos que el Papa sea infalible.

Jesucristo en el Evangelio promete esta asistencia a S. Pedro y a sus sucesores que son todos los Papas que le han sucedido sin interrupción.

Si el Papa no tuviera la asistencia del Espíritu Santo ¿no habría errado alguno de los Papas que se han sucedido desde Jesucristo hasta hoy durante casi veinte siglos? Ahí está la Reforma Protestante que por no tener la asistencia del Espíritu Santo no puede mantener una misma creencia y por esto se divide en incontables sectas, cada una de las cuales va variando según las aficiones de los que las componen o dirigen.

VIDA PRÁCTICA

En medio de tus obligaciones y negocios no descuides ante todo prepararte un tesoro para la vida eterna; eleva alguna vez el corazón a Dios y si oyes dar la hora saluda a la virgen rezando un Ave María.

Juan Mercader C. M. F.

SANTORAL

MARZO

- 26 S. Santo. ss. Braulio, ob. de Zaragoza
Cástulo, mr.; Teodoro ob. y mr.;
- 27 D. Pascua de Resurrección. s. Ruperto ob.
- 28 L. Nuestra Señora de la Alegría. y s. Sixto.
- 29 M. ss. Bertoldo, cf. Eustasio, ab. y cf.
- 30 M. ss. Juan Climaco ab. y cf., y Quirino mr.
- 31 J. ss. Amadeo, duque de Saboya; y Amós.

ABRIL

- 1 V. ss. Venancio, ob. y mr. y Macario, cf.;
- 2 S. ss. Francisco de Paula, cf. y Floberto, ab.
- 3 D. de Cuasimodo. ss. Pancracio, ob. y mr.;
- 4 L. LA ANUNCIACIÓN DE NUESTRA SE—
ÑORA. ss. Isidoro, arz.; Platón, ab. y Zelino.
- 5 M. ss. Vicente Ferrer, cf. y Cerentino, ob.
- 6 M. ss. Sixto I. p. y mr.; Celestino, p. y Celso;
- 7 J. ss. Epifanio, ob. y mr. y Saturnino, cf.
- 8 V. ss. Alberto el Magno, ob. y cf. Dionisio.
- 9 S. s. Prócoro diác. y mr., y Demetrio, pp.
- 10 D. II después de Pascua. La Divina Pastora.

LA VISTA DEL CRUCIFIXO

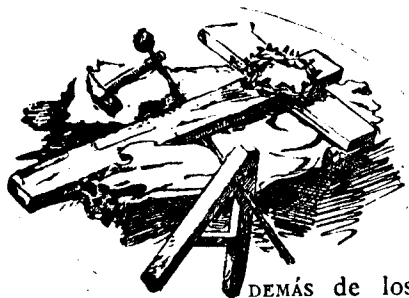
— Entrando una vez en la Iglesia Santa Isabel, Reina de Hungría, vestida con real magnificencia, vió un Crucifijo, y suspensa al fijarse en sus llagas, sangre y heridas, exclamó:

— ¡Oh Señor, Tú así atormentado y yo tan preciosamente adornada!

Dicho ésto y tocándole Dios el corazón, arranca de su cabeza la corona y la arroja á los pies de Jesús Crucificado, esparce por el suelo las perlas y diamantes, y vuelta á su palacio, jamás pudieron recabar de ella que se vistiese de seda.

LOS MÁRTIRES DE UGANDA

SEGUNDA LEGIÓN DE MÁRTIRES



DEMÁS de los confesores de la fe que

van enumerados en nuestras anteriores páginas, jóvenes todos ellos, hubo otros de edad adelantada, que por aquellos días sufrieron diferentes tormentos y perdieron su vida por amor a la Religión.

El más notable es Matías Murumba, padre de familia de 50 años, bautizado el 2 de Mayo de 1882.

El sacramento obró en él efectos maravillosos: él que era de carácter violento de suyo, se hizo manso como un cordero: él que ejercía el oficio de juez se ocupó después en oficios desdeñados del reino. En Uganda el trabajo del campo es ocupación casi exclusiva de la mujer; sin embargo Matías tenía su plantación de bananas y patatas que cultivaba con sus propias manos por imitar a Jesucristo obrero; llevaba las cargas en la cabeza, mientras media docena de esclavos iban a su lado con las manos vacías, y a quien se lo echaba en cara respondía: ¿Qué no soy acaso un esclavo, el esclavo de Jesucristo?.

A su bondad de corazón se juntaba una valentía que a veces rayaba en temeridad; se encontraba tal vez en medio del camino con un búfalo y asestandole un palo entre los ojos le obligaba a dejarle el paso libre. En una cacería de elefantes disputó una cría a su madre y se quedó con ella.

Estaba animado de un celo tan ardiente por la propagación de la fe, que no sólo educó a sus hijos en la vida santa, sino que era el catequista, protector y padre de la naciente cristiandad.

Matías estaba maduro para el martirio: en el proceso de su beatificación todos hacen los más conmovedores elogios.

Fué detenido en los primeros días de la persecución y conducido ante el juez, que mirándole con desprecio le preguntó:

¿Eres tú Murumba, el que a tus años te pones a rezar, abrazando la religión cristiana?

—Sí, yo soy.

—¿Porqué rezas?.

—Porque quiero rezar.

—Me dicen que has despedido todas las mujeres de casa y que tú mismo haces la comida, ¿es verdad?

—¿Y qué? me has mandado acaso comparecer ante tu tribunal por lo flaco que estoy o es por causa de mi religión?.

Dirigiéndose entonces a los verdugos el juez, les gritó diciendo:

—Llevalo de aquí y matadle.

—Eso es lo que yo deseo, dijo el mártir.

—Verdugo, continuó el juez, le cortarás los pies y las manos y le arrancarás correas de cuero por las espaldas. Luego las tostaréis delante de mí. Dios vendrá a librarle; añadió con ironía. Sin más, le condujeron al suplicio que había de ejecutarse a buena distancia de allí; y como el mártir suplicase en el camino que lo acabasen cuanto antes, el jefe de los verdugos, Mukajjanga, mandó a sus ministros que le cortaran las piernas y los brazos. Los dos verdugos no sólo lo hicieron así, sino como ellos mismos lo contesaron después, llevaron su inhumanidad hasta arrancarle largas tiras de carne

del pecho y de la espalda que arrojaron al fuego a vista del mismo agonizante. No pararon aquí; para prolongarle la agonía ataron con un ingenioso artificio todas las venas y arterias abandonaron el cuerpo en una áspera y solitaria colina. Ambos atestiguaron también, que Matías en el momento del tormento no lanzó un solo grito, sino que en voz baja gemió: "Dios mío, Dios mío."

Tres días más tarde un indígena pasando por allí oyó una voz quejumbrosa que pedía: "¡Agua, agua!" Era Matías, que repetía el *sitio* de Jesucristo en la Cruz. El pasajero se acercó, pero al ver aquella humana carnicería huyó espavorido.

Cuando la hermana de Matías tuvo noticia del glorioso fin de su hermano, corrió a la presencia de los verdugos diciéndoles: - Habéis matado a mi hermano porque rezaba: yo rezo lo mismo que él, matadme también a mí.

Valor tan grande llenó de estupefacción a aquellos bárbaros, y no se atrevieron a echarle mano. Dios la dejó en este mundo para servir de segunda madre a los huérfanos de Matías.

Otro de los confesores de la fe, importante por su posición social y por la valentía de sus convicciones, fué Andrés Kaggwa, uno de los neófitos de aquella cristiandad más influyentes. Era un jefe que había dado muestras de una abnegación y fidelidad a toda prueba a favor de Muanga. Fué él uno de los tres que descubrieron la conspiración tramada contra él por el ministro y otros grandes del reino. Listo, audaz, afable, pronto en favorecer a cuantos a él acudían, había sabido ganarse el afecto y la consideración de todas las gentes de bien. Hasta el mismo rey le llamaba su amigo y, según queda dicho, quiso nombrarle general en jefe de sus ejércitos. Tenía a la sazón varios centenares de soldados bajo sus órdenes y Muanga no consentía que se alejase de la capital persuadido de que, en caso de insurrección se dejaría matar por defenderle. En la choza real y

en las excursiones por el Nyanza, Andrés estaba siempre junto al rey.

La muerte de Josè, su íntimo amigo, que tan hondamente le había afectado, no le arrancó ni la más mínima queja.

Se limitó a llorarla en silencio, sirviendo a su dueño con la misma fidelidad, pero teniendo el convencimiento de que no tardaría mucho en seguir la suerte de su amigo. Su celo por la fe era de todos conocido: se sabía que había convertido a su mujer y que en derredor suyo se había agrupado un centenar de neófitos y catecúmenos que le querían como a un padre. Hasta el primer ministro le echaba en cara el delito de haber convertido a dos de sus hijos. Por eso desde que vió al rey dispuesto a asesinar a los cristianos se apresuró a denunciar a Andrés como el más peligroso de todos. Titubeó Muanga al principio en sacrificar al que miraba como el mejor de sus amigos: pero con tan negros colores supo pintarle la cosa el primer ministro que cansado de resistir, acabó un día por consentirle que hiciera lo que quisiera. Temeroso el cruel ministro de que se arrepintiera pronto el rey de la sentencia que acababa de arrancarle, mandó llamar a toda prisa a Mukajjanga, el terrible verdugo, y maniatado fué sometido al interrogatorio, terminado el cual fué condenado a muerte, diciendo el kati-kiro a Mukajjanga: - Que lo quiten de aquí y lo maten.

El primer ministro para dar prisa a los verdugos les dijo: "Mirad, yo no probaré bocado hasta que no vea cortado su brazo." Como los verdugos vacilasen, el intrépido Andrés los alentaba con estas graciosas palabras: "Andad, vuestro Señor tiene hambre ¿no se lo habéis oído? Si os pidiese una cabra gruesa ¿no os apresuraríais a servirla? Llevadle, pues, la pitanza sin la cual no puede comer. Matadme."

Un testigo ocular hace esta viva narración: "Yo ví salir a Andrés Kaggwa de la sala del tribunal con el rostro radiante de alegría . . . cercado de ocho verdugos vestidos de pieles . . . No pasaron diez minutos cuando uno de ellos volvía al pre-

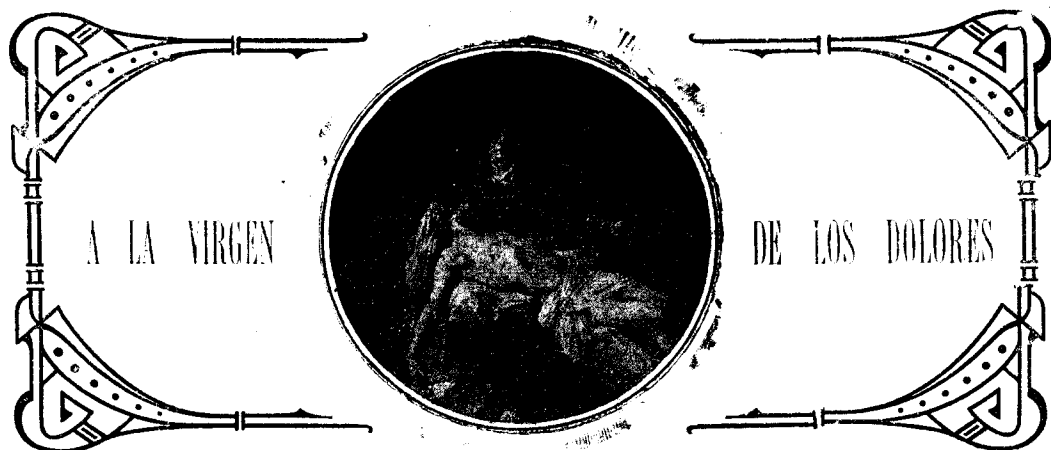
torio donde estaba el ministro, levantando un brazo cortado de raíz; colgado de una cuerda de fibra de banana, chorreando sangre." El katikiro podía sentarse a la mesa.

Los verdugos continuando su sangrienta operación le cortaron la cabeza y sus restos todos los arrojaron al fuego. El atleta de Jesucristo se había preparado para el combate recibiendo la noche anterior la sagrada Comunión. Había cumplido 30 años.

Así murieron en diferentes días y lugares otros siete que juntamente con los dos héroes que quedan nombrados forman

el número de nueve los confesores de la fe martirizados por el cruel Muanga en odio a la fe; y esta segunda legión junta con la primera integrada por los pajecitos del rey Muanga hacen el número 22 de los mártires Beatificados por Su Santidad Benedicto xv.

Otro día hablaremos de los dos sobrevivientes de estas legiones de mártires, que tuvieron el inmenso consuelo de asistir a la apoteosis de sus compañeros en la Capital del orbe católico, ante una concurrencia que no bajaría de 30.000 personas de todas las nacionalidades.



Cuando a mi espíritu abruman
de la vida los pesares
y de silenciosas lágrimas
siento mis ojos llenarse,
de tu templo majestuoso
cruzo las esbeltas naves,
y ante tus sagradas aras
busco consuelo anhelante,
como va a encontrarlo el niño
en el seno de su madre.

Triste es la senda que el mundo
a mis pies rendidos abre.
Flores malditas de envidia
y traición en ella nacen,
iutoxicando mi alma
con su perfume enervante;
pesada cruz del tarbajo
mis débiles hombros traen,
y mi sién pálida y yerta
salpican gotas de sangre,
pues de madre la corona
encubre espinas punzantes;
pero al verte tan doliente
y abnegada oh dulce madre,

con tu Hijo muerto en los brazos
el corazón desangrándose,
sola, y sin ningún consuelo,
alzar los ojos amables
al cielo, donde veneras
la voluntad suma y grande
de Dios, mis quejas acallo,
alivianse mis pesares,
y refresca mis pupilas
de ternura el llanto suave,
mientras clamo resignada:
«¡Oh Virgen, no desampares
a los que tristes gemimos
de miserias en el valle!
Consuelo del afligido,
sè Tú la estrella radiante
que a puerto de paz nos guíe
con sus luces celestiales;
pues si sufrimos martirios
Tú los padeciste antes,
y jamás lloramos solos...
¡Porque nuestro llanto cae
en el asilo sagrado
de tu corazón de Madre!»

LA CATEDRAL DE FERNANDO POO

II. LA IGLESIA DE HIERRO.

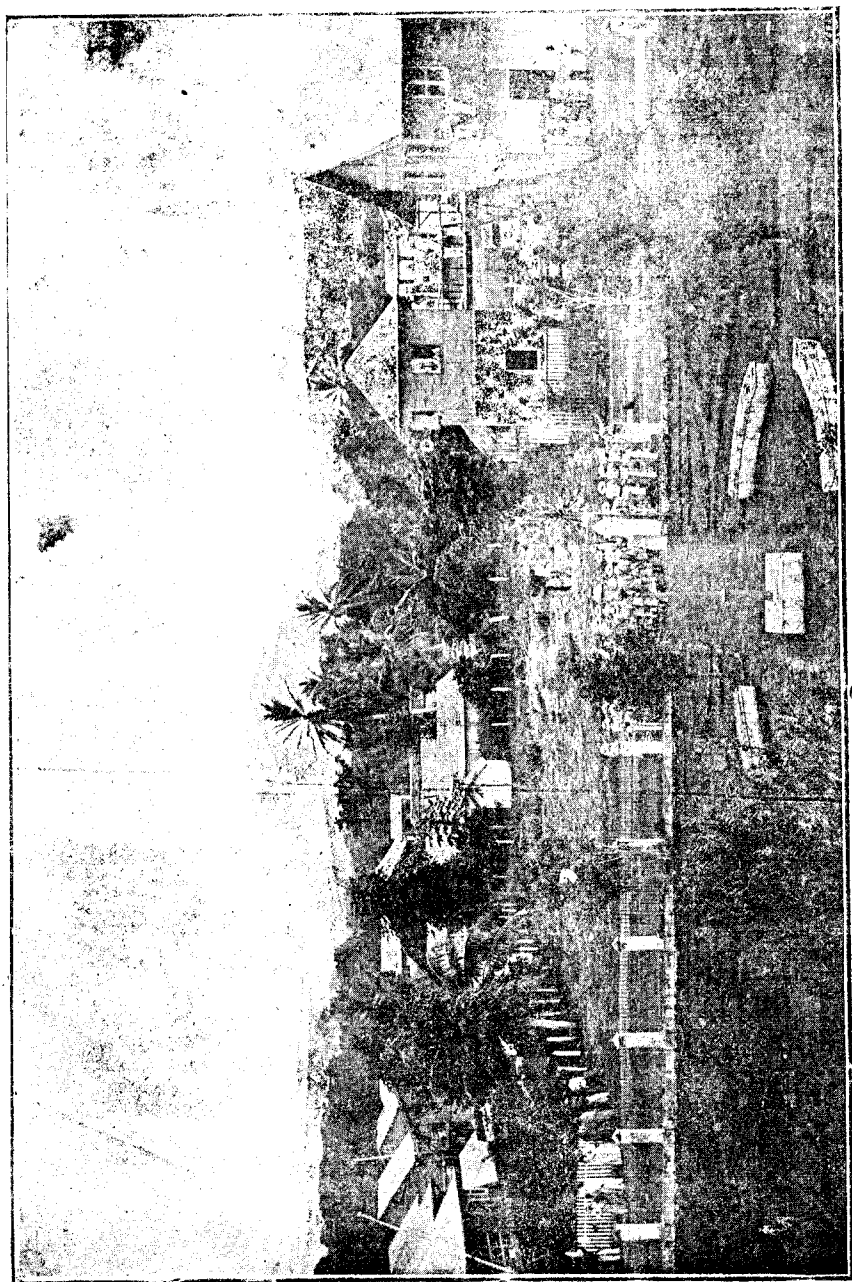
DESTRUÍDO por el voraz incendio el único templo de Santa Isabel, el Gobierno de la Metrópoli, que no podía dejar abandonados los intereses de la Religión del estaño, dió el 8 de Marzo de 1889 un Real Decreto autorizando al Ministerio de Ultramar para adquirir sin las formalidades de subasta un edificio de palastro de acero galvanizado y moldeado de la Compañía de fundición *Aiseau* de Bélgica con destino a Iglesia en Santa Isabel.

En su visita el Ministro de Ultramar dictó una R. O. cuya parte principal es como sigue . . . "se celebre con el representante de la citada sociedad D. Manuel Forreto y Paniagua el oportuno contrato para el suministro de dicho edificio sobre las bases siguientes: 1ª. La Sociedad de Aiseau entregará franco-bordo en Amberes el edificio mencionado que habrá de sujetarse estrictamente al proyecto y plano presentado por el Sr. Forreto . . . 3ª. Este edificio tendrá aproximadamente un peso total de 39.000 kilos. 4ª. Con este edificio se contratan los elementos metálicos de los muros exteriores e interiores a dobles paredes, techos de cielo raso, cubiertos de palastros de acero moldeados y galvanizados así como también el piso de madera de primera calidad sobre viguetas de hierro, y toda la carpintería con inclusión de las puertas y ventanas, siendo éstas de roble de primera calidad con todos los herrajes propios y la cristalería de éstas será fuerte y de gran espesor, todo perfectamente construido y esmeradamente embalado. 5ª. El precio de dicho edificio franco-bordo en Amberes será el de 26.800 pesetas . . . 6ª. Los

fletes serán satisfechos por la casa Aiseau y le serán abonados a la presentación de contrato de fletamento y póliza de seguro sin comisión de ninguna clase; y 7ª. La mencionada Compañía facilitará un jefe montador del edificio en su destino siendo de cuenta del Gobierno Español el arrastre de aquel al punto donde deba ser colocado, y las dietas de 10 fr. diarios al montador al que facilitará además los operarios necesarios para llevar a efecto el montaje . . . "

El nuevo templo de hierro fué montado no en el solar que ocupaba el antiguo, sino junto a la Misión en el solar cedido a ésta por el Gobierno en usufructo ilimitado.

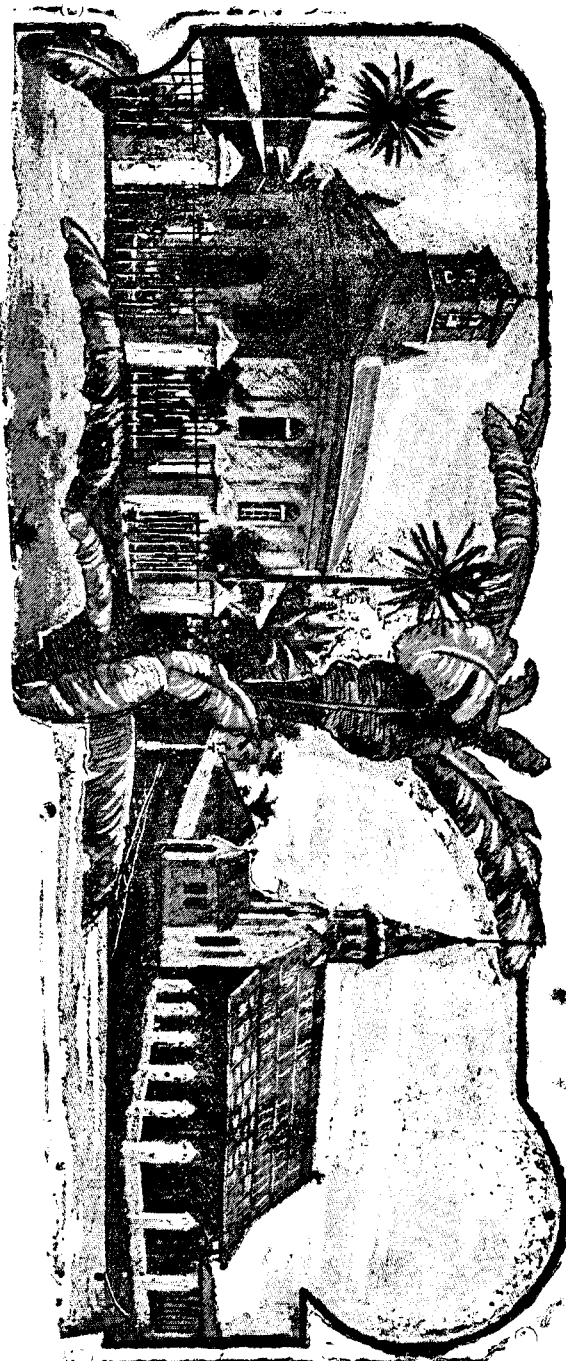
De su aspecto artístico pueden juzgar de visu los lectores de la Colonia y los de fuera de ella por la vista que publicamos; sobre su montaje bastará consignar lo que en el acta de entrega decía el entonces Gobernador General D. Antonio Moreno Guerra: "Habiendo manifestado el Montador de la Iglesia nueva de esta Capital que su instalación ha terminado ya, y que nada le queda que hacer en ella, se trasladó la Junta de Autoridades a este edificio y hecho un minucioso reconocimiento teniendo a la vista la R. O. de 14 de Marzo último n. 37, que expresa las condiciones del contrato celebrado para su adquisición, se observó que faltan los cristales de gran espesor y las ventanas de roble, así como el piso de madera de primera calidad, montado sobre viguetas de hierro, pues si bien se le ha puesto piso de madera sobre viguetas de hierro, ha sido tomándolo del material del Hospital.



SOLAR DE LA IGLESIA ANTIGUA CONVERTIDO EN CAMPO DE TIRO. SOBRE ÉL SE ALZA LA ACTUAL CATEDRAL.

Falta también el doble techo en la sacristía, pórtico, y claustros y con el sol de este país será imposible la vida en estos sitios.

Carece de pasamanos la escalera del



campanario y es muy peligrosa la subida. La obra está hecha muy chapucestamente, se ve que el edificio era muy elegante

bien calculado por parte de los Ingenieros y sin embargo por algunos sitios no ajustan bien las piezas y se ve la luz exterior de modo que cuando llueva entrará por ellos el agua. En este estado se hizo cargo del edificio el Sr. Gobernador y ordenó que se pinte y se pongan los cristales encargados a Barcelona que son 352 de diversos colores y han costado 745 pts. y 122 '92 más de acarreo, fletes y otros gastos que hacen un total de pts. 867 '92. Acto continuo el Sr. Gobernador hizo entrega de la Iglesia al Rmo. P. Prefecto de la Misión Católica y éste se encargo de ella con lo cual se dió por terminado este acto siendo las tres de la tarde." Siguen las firmas y la fecha de 17 de Febrero de 1890,

Preparadas todas las cosas fué inaugurado el nuevo templo con toda solemnidad el día 19 de Marzo de 1890 bajo el título de S. José por el Rmo. P. Pedro Vall-llovera. Prefecto Apostólico y actuando de padrino el Ilmo. Sr. D. Antonio Moreno Guerra, Gobernador General y de madrina D^a. Elena Janina de Rogozinski, según reza el Acta que se conserva en el archivo del Vicariato.

Nos llevaría demasiado lejos la descripción de las fiestas que con tan fausto acontecimiento se celebraron y de ellas hacemos gracia a los lectores; lo que sí no debemos omitir es, que con fecha 20 de Febrero del propio año accedía el Ministro de Ultramar a la petición del Gobierno General de invertir la cantidad de 1000 pesos para la compra del reloj de torre, dos campanas, un altar y una pila bautismal; pero cuando llegaron, ya el Rmo. P. Prefecto había muerto y el Ilmo. Sr. Gobernador General había regresado a España por haber terminado el tiempo de su mando.

El 7 de Febrero de 1890 el Gobierno había solicitado de la misión el permiso para convertir los restos de la Iglesia vieja incendiada en almacén para el mismo Gobierno, como en efecto se hizo con la expresa condición establecida por los ss. Cánones de poner una cruz en el sitio que ocupara el altar mayor. Más tarde se demolieron aquellas paredes y en 1898 se convirtió el solar en campo de tiro donde los patriotas ejercitaban su puntería para defen-

der la patria amenazada. Este significa el clisé que publicamos.

M. C. C. M. F.

ESTUDIOS COLONIALES

LOS BUBIS

XXXVII

-Coronación de un Botuku-

(Continuación)

La corona o gorro de los *batuku* que llaman en Batete *rekobombo* y en el Norte *boloká*, es de dos formas. La primera es una gorra de piel adornada con un par de cuernos de cabra cada uno de sus lados; de manera que esta gorra lleva los cuernos de cuatro cabras, y ver un bubi con el tal gorro, a la primera vez, causa espanto. Este gorro lo suelen usar en sus *boobo* o *moomo* que son las fiestas que celebran en memoria de sus antepasados. La segunda consiste en un capace-te tejido todo con mariscos o *chibo*, rematando su parte superior con *boruba* o el pelo de la cola de la oveja a guisa de penacho y adornado con muchas plumas de la cola de loro y de *nkiso* o faisán.

El bastón de mando bubi, dijimos ya que es el bastón característico que usaban antes todos; y en algunas comarcas todavía lo usan, con la única diferencia de tener en la mitad superior atada una calavera de cabra y pender unas sargas de *chibo* a manera de borlas debajo de la empuñadura.

Vestido ya el nuevo jefe de todas las insignias reales con la corona en la cabeza y el cetro en la mano, el mismo que le coronó pone ambas manos en los hombros del *mochuku* coronado y en tono grave y solemne le dice las siguientes palabras: *Eno k eonda abitehe beteho nk éta ro ka bo itchane b ombe moteho motó o Take eriamuá lele, b ombe moleko n eriamuá*. Esta es la silla de nuestros padres, pido hoy que te ayuden, te concedan vida larga, que gobiernes bien tu pueblo y den la paz a tí y al mismo pueblo. y continúa: *Na bue le motehomuá o chi a lana enoa, o chi a laha epimbimbelo, o chi a luaha moope cha ma puera mba, cha ma moa, o chi a lana bamese ne bipimb*

ne morammó. Mientras vivas no comerás cosas saladas, ni animales inmundos, ni beberás agua que no proceda del monte y de lluvia; no comerás con gente de ruin condición, ni esclava, ni aún de la clase media.

El bubi anterior es el que se habla en Batete, voy ahora a ponerlo conforme lo hablan en Bakake. *El eupapuá ke bue tela ka bachuku banaa ke o bolao eo telaha oncho onaa o chi o raha btjem o chi o raha chou o chi oraha epaha o chi o raha eloa o chi o raha boope cha ba pur obohola o chi o raha la bateho bobese o chi o raha la bateho bammo*. La silla en que estás sentado es la de todos los reyes; tu que te sientas en ella eres su hijo, jamás podrás comer malanga, ni venado, ni puercoespín, ni cosas saladas, ni beberás agua sino de lluvia; nunca más comerás con gentes de mediana ni de baja condición.

Con estos ejemplos se puede formar una idea de que en general en toda la isla la costumbre es una misma.

Terminado el acto de la coronación, sacrifican muchas cabras á las almas que están en el *borimo* con cuya sangre se purifican el nuevo jefe y los principales *magnates* que forman el real consejo: sacan la manteca (bajabá N. mahama, S) de las cabras y se la cuelgan al cuello pendiendo sobre el pecho.

Esto es lo más asqueroso que tiene el bubi, porque la llevan varios días y naturalmente se escurre, va cayendo gota á gota por el pecho y vientre y a los tres ó cuatro días despide un hedor repugnante é insoportable, que a uno no le es posible acercarse a tales personas.

Las fiestas suelen durar una semana, bailando el *bilebó*, esto es el juego de las campanas, que explicaremos D. m. más tarde y el juego de las pieles de buey, por nombre *looppo* N *looboo* S. *iloomboo* SO. y otros que por no alargarnos demasiado, callamos. *Mosameanda*.

ECOS MARROQUIES

El turismo en Marruecos.—Todo hace creer que, tan pronto como las circunstancias lo consientan, sea el territorio de Marruecos preferido por los turistas que han de encontrar en alto grado interesantes los viajes al viejo Imperio mogrebino tanto tiempo cerrado al europeo. Hoy día los usos y las costumbres de los marroquíes es lo que atrae la curiosidad del turista que busca lo típico de este pueblo oriental y semibíblico: sus tipos y costumbres que hacen de esta gente un pueblo sin igual en Europa. Y es cosa que maravilla, que sólo unas cuantas millas de distancia sirvan de línea divisoria entre dos civilizaciones tan opuestas, tan contrarias, tan incompatibles. Y cuenta, mique creed al roce con elementos europeos que en Tánger abundan, va esta gente modificando en muchos puntos su conducta.

Vamos, pues, a describir ligeramemente los „Usos y Costumbres marroquíes“, ya que tanto interés va despertando todo lo que se refiera a Marruecos.

Prescindiendo de los judíos, cuatro son las razas diseminadas por el Imperio Marroquí y de ellas hay ejemplares en esta ciudad de Tánger: Moros, árabes, bereberes y negros.

Moros.—Los moros son los descendientes de los que procedentes de la Mauritania, invadieron a España y en ella permanecieron por espacio de ocho siglos, hasta que fueron expulsados al verificarse la conquista. Viven, por lo general, en las ciudades y desempeñan los principales cargos del Imperio. Los moros, tanto hombres como mujeres, son de buena presencia y de porte majestuoso y distinguido. Sin embargo, hoy vegetan en la más crasa ignorancia, sin otro estímulo que los de la codicia, ni más ideales que los goces de la voluptuosidad y la molicie.

Árabes.—Descienden de los ismaelitas, que constituyen la famosa tribu de Ko-

réich, la cual se extendió hasta adueñarse de la Arabia y otros territorios, formando un pueblo independiente. Invadieron el Imperio de Marruecos, donde sufrieron las vicisitudes de próspera y adversa fortuna. Están también en visible decadencia, pero no han perdido las cualidades personales que tanta preponderancia les dieron en las épocas de su apogeo; guerreros por temperamento, luchan unas tribus o unas Kábilas con otras cuando no tienen extraños con quienes luchar. Su ocupación ordinaria es la agricultura o el pastoreo. Son valerosos, sufridos, sobrios, robustos, de inteligencia penetrante y de porte airoso y desenvuelto.

INSCRIPCIONES

De todas las naciones del antiguo Oriente los árabes son quizás el pueblo que más afición ha tenido a las inscripciones religiosas; en sus ellos y sortijas, en las fimbrias de sus ropas y vestidos, en las hojas de sus alfanjes y gumias, en los bordes de sus acetres y albornas, se leían sentencias piadosas sacadas del Corán y que revelan el espíritu religioso de un pueblo que dió cima a tantas empresas en nombre del Dios uno. Sabemos por la historia que el sello de Abde-r-rahman ben Moawiga, el primero de los Beni Umey-ya de Córdoba, contenía la siguiente inscripción: “En Dios confía Abde-r-rahman y con su ayuda se libra del pecado,” y que Al-Paquem I hijo de Hiscem, grabó en el suyo estas palabras: “Dios es mi ayuda y mi protector, y con él vivo seguro.”

Los techos y paredes de sus mezquitas estaban por lo común llenos de versículos del Corán propios para convidar los ánimos a la contemplación o para traer a la memoria los premios reservados al buen muslim que cumple con sus cinco azalaes u oración.

Tienen gran destreza en ese juego que tanto apasiona a los marroquíes y que causa la admiración de los extranjeros que consiguen presenciarlo: *laab-el-barud* (jugar la pólvora). Ese juego es para celebrar algún fausto acontecimiento o para obsequiar a algún personaje. Helo aquí descrito de la siguiente manera: Colocados unos veinte jinetes en batalla y a una señal del más caracterizado de la fila, señal que consiste en levantar la espingarda a toda la altura del brazo, ejecutan los demás igual movimiento y rompen en vertiginosa carrera hasta disparar delante de la persona obsequiada, si existe, o a una distancia que, por lo general, nunca excede de 200 metros del punto de partida. Una vez hecho el disparo, detienen casi en firme sus corceles, empleando los medios más violentos que puedan imaginarse, por lo cual se originan

muchas caídas, y el pobre animal sufre despiadadamente los fuertes tirones de la brida. También muestran la habilidad en el manejo de la espingarda, a pie firme en los mismos días: primeramente la lanzan al espacio por tres veces, y luego la hacen dar vueltas con el solo índice de la mano derecha hasta que adquiere una velocidad vertiginosa, en cuyo momento se preparan para disparar, lo que verifican con el cañón entre las piernas; pero sería punto menos que imposible describir la forma en que lo ejecutan por las infinitas vueltas que el hombre se ve obligado a dar impulsado por la misma fuerza del arma, que oculta sus extraordinarios movimientos al observador más perspicaz.

La típica espingarda ha cedido el paso al fusil moderno, que en manos de esas gentes es un arma terrible



DOS ANÉCDOTAS



Nada tan oportuno, hoy que tanto se discute la solución del que llaman problema social, como recordar el examen de amor a que Jesucristo sometió a San Pedro para confiarle la solución de todas las cuestiones religiosas y sociales.

— “Pedro, ¿me amas más que todos?”
— Señor, bien sabes que te amo.”

— “Pedro — insta Jesús, — ¿me amas?” “Y San Pedro responde lo mismo:” Señor, tú sabes que te amo.”

— “Pedro, — le pregunta por tercera vez, — ¿me amas?” “Y San Pedro, casi llorando de tristeza por aquella aparente desconfianza, le responde:— “Señor, tú que lo sabes todo, bien ves cuánto te amo.

Entonces Jesús le manda que apaciente sus ovejas.

No le pregunta si sabe o si tiene poder: pregúntale si le ama, y no una, sino tres veces.

Corazón es lo que falta; las teorías de

los sabios no salvan a los pueblos, sino los hombres de corazón y yo no los veo por ningún lado. Todos son discursos de cabeza, pero los del corazón no parecen. (Carlos Doeg.)

* *

Se le metió en la cabeza a La Revelle-re-Lepeaux inventar una religión superior al Catolicismo; religión que él denominaba teofilantropía. Desde el principio encontró grades dificultades y fué a confiar a Bonaparte su contrariedad y disgusto.

— ¿Lo creeréis, mi general? A pesar de ser tan bonita mi religión no prende, no hace prosélitos.

— Ciudadano amigo — repuso Napoleón — ¿queréis de veras hacer la competencia a Jesucristo? Pues bien; haced que os crucifiquen un viernes y procurad resucitar al domingo siguiente. No hay otro medio.

HISTORIA CONTEMPORÁNEA

Un Rasgo del Marqués de Comillas

—En las oficinas de la Compañía Transatlántica se ha recibido un telegrama, en el que se comunica que el marqués de Comillas perdona a los tripulantes del «Alfonso XIII», «Reina María Cristina» y «Alfonso XIII», que estaban en huelga desde el día 5 de Julio.

La Federación local de Sociedades obreras y la Comisión de huelga de los tripulantes de los referidos barcos, había acordado que una Comisión fuera a entrevistarse con el marqués de Comillas para rogarle el perdón; pero el marqués se anticipó enviándoles la grata nueva, que causó excelente efecto.

Los tripulantes se reintegrarán a sus puestos, conforme lo vayan exigiendo las necesidades de la Compañía.

El Parlamento Norteamericano expulsa a los diputados socialistas

En vista de las actitudes revolucionarias del socialismo, el Parlamento de Nueva York ha expulsado a los diputados socialistas como elemento incompatible en toda acción gubernamental. El Parlamento de Washinton ha votado la expulsión de un representante socialista.

Esto ocurría en los Estados Unidos mientras en Francia era encarcelado y procesado un diputado socialista por Córcega, por especulación ilícita y mientras un ex-ministro ocupaba el banquillo de los acusados.

Los Judíos y el bolchevismo

En más de una ocasión se ha hablado de la influencia que los judíos ejercen dentro del sovietismo. *L' action Française* publica la siguiente estadística:

« Documentos conocidos demuestran que el actual Gobierno de Moscú es un verdadero «ghetto». El Consejo de comisarios del pueblo se compone de 22 miembros, entre los cuales hay 17 judíos; el comi-

sariado de la Guerra cuenta 43 miembros, 33 de ellos judíos; el Comisariado del Interior cuenta 65 miembros, 46 judíos; el Comisariado de Relaciones Exteriores, 16 miembros, 13 judíos; el Comisariado de Finanzas, 30 miembros, 24 judíos; el Comisariado de Justicia, 21 miembros, 20 judíos; el Comisariado de Instrucción pública, 53 miembros, 42 judíos; el comisariado de Higiene, 5 miembros, 3 judíos; el Comisariado de Asistencia social, 6 miembros, 6 judíos; el Comisariado del trabajo, 8 miembros, 7 judíos; el Comisariado de la Provincia, 23 miembros, 21 judíos; el Consejo Superior de Economía general, 56 miembros, 49 judíos. . . En total, de los 556 altos funcionarios que gobiernan hoy la nación rusa, 458 son judíos.»

El Café en los Estados Unidos

Según recientes estadísticas, los yanquis comen actualmente más de la mitad de la producción mundial de café. La cosecha mundial de 1918—19 fué de 14 millones de sacos de a 60 Kilos. Sólo en la fabricación de helados y refrescos de café están invertidos unos 200 millones de dólares.

La prohibición de las bebidas alcohólicas ha aumentado y aumenta de continuo el consumo del café en Norteamérica. Paralelamente disminuye en España la proporción de café en la infusión de achicoria que se sirve al público en muchos establecimientos.

Contra la inmoralidad.— En un Congreso cristiano social, celebrado recientemente en Viena, se aprobó, entre otras, una moción contra la inmoralidad, que comprende estos cinco puntos:

Primero: prohibición de la venta y exposición pública de fotografías, imágenes y estatuas obscenas. Segundo: Creación de una ley que obligue a los propietarios de

«cines» a someter a la censura todas las películas cinematográficas. Tercero: Prohibición de todos los espectáculos públicos que pudiesen fomentar la inmoralidad. Cuarto:

Lucha enérgica contra la inmoralidad pública. Quinto: Lucha tenaz y enérgica contra todo lo que sea contrario a la santidad, pureza y a la inviolabilidad del matrimonio.

SENSACIONAL

GOBIERNO GENERAL DE LOS TERRITORIOS ESPAÑOLES DEL GOLFO DE GUINEA CIRCULAR

El Excmo. Sr. Ministro de Estado en radiograma de fecha 18 del actual dice a este Centro lo que sigue:

“Asesinado alevosamente Presidente Consejo Sr. Dato, ha quedado constituido Gobierno bajo Presidencia Sr. Allende Salazar”.

Lo que tengo el sentimiento de comunicar a todos los Sres. Jefes de Servicio y personal a sus órdenes.

Santa Isabel, 23 de Marzo de 1921.

El Gobernador General,

Luis Dabán —Rubricado.

Por hoy no nos es posible añadir detalle alguno; conste no obstante en estas páginas nuestra protesta, vibrante y enérgica con la que nuestro espíritu herido en la fibra más delicada, abomina de hechos tan sensibles para la patria, y de los principios y teorías que a tales conclusiones conducen. La Dirección.



NOTICIAS DE LA COLONIA



DE SANTA ISABEL

FESTIVIDAD DE SAN JOSÉ.—El sábado día 19 tuvo lugar la festividad del esclarecido Patriarca S. José, revistiendo este año una solemnidad especial, por conmemorarse en este Vicariato el año jubilar o sea el quincuagésimo aniversario de la proclamación del virginal Esposo de María, como Patrono de la Iglesia Universal, verificado el 8 de Diciembre de 1870 por el inmortal Pío IX.

Precedió a tan simpática fiesta, netamente española, solemne novena preparatoria, con sermón diario y bonitos cánticos que nos hacían pensar en el cielo. El sagrado recinto se vió muy concurrido durante toda la novena, pudiéndose admirar todas las noches un buen número de Sres. Europeos, que mucho nos edificaron por su asiduidad y religiosa devoción.

Llegó por fin el día 19, que fué una explosión de piedad josefina, altamente significativa de las robustas raíces que tiene en el pueblo cristiano la devoción al Jefe esclarecido de la Sagrada Familia.

A las 7, como de costumbre en to-

dos los días festivos, tuvo se la misa de la tropa, Clases y Oficiales de la Guardia Colonial, la que en esta ocasión fué realizada con una nota por demás simpática y encantadora. Acercáronse al Convite Eucarístico los Niños y Niñas del Catecismo en corporación, en número considerable, introduciéndose entre nosotros la costumbre de las Naciones católicas y en especial de España y Francia, de comulgar corporativamente para el cumplimiento pascual los niños y niñas del Catecismo.

Entre estos angelicales Niños destacábase, no tan sólo por la blancura de sus vestiditos, más también y principalmente por lo radiante y candoroso de sus rostros, un grupo de más de veinte, entre niños y niñas que por vez primera abrían sus almas al beso Eucarístico.

A las 8 celebróse solemne Misade Pontifical con panegírico del Santo. Púsose finalmente término a estos cultos josefinos con el acto de la tarde en el que se tuvo el ejercicio del último día de la novena.

Semana Santa. Estamos de lleno en la Semana Mayor llamada por antonomasia Santa. El Domingo pasado llamado de Ramos, por conmemorarse la solemne entrada de Jesús en Jerusalén, entre las aclamaciones del pueblo hebreo que con palmas en sus manos y entre vitores y hosannas le salieron a recibir y le acompañaron en su entrada triunfal, celebróse en la Catedral la tradicional ceremonia de la bendición de los ramos: siguió ordenada procesión al rededor de la plaza de España, llevando todos simbólicas palmas en las manos.

Asistieron al acto las Autoridades todas dando gran realce con su presencia y edificándonos con su religiosidad.

Tornados de la Temporada.-

Estamos en periodo de transición del tiempo de seca, que coincide con el invierno de la península, al tiempo de lluvia que responde al verano de la península.

Los pregoneros de este cambio que son los tornados, han hecho ya acto de su presencia dejando bien marcadas huellas de su paso. El día 9 del que cursamos amaneció con uno de estos temporales pero tan impetuoso, que causó notables desperfectos en Correos, Hospital, Casa Olsina y sobre todo en los cubiertos provisionales del muelle.

Marítimas.- El día 9 del presente mes fondeó en nuestro puerto el vapor holandés *Mercurio* de 1824 toneladas neto. Vino de Duala y el mismo día siguió su viaje con rumbo a Bata. El dicho día 9 de mañanita regresó el Antonico de su viaje al continente, regresando nuestro Ilmo. Prelado de su breve visita a aquellos centros de Misiones.

El 10 nos visitó el *Copenhagen* de 1326 toneladas neto, procedente de Kotonou. Estaba fletado por la casa alemana "Woerman Linie". Dejó en este puerto 110 toneladas de carga. El 11 partió para S. Carlos, siguiendo su viaje a Duala, Bata, Río-Benito, Elobey, etc. A su vuelta tocará de nuevo en este puerto.

El 13 de la mañana salió el Antonico con rumbo a S. Carlos, a donde fué el Excmo. Sr. Gobernador General, el Sr.

Cónsul de Monrovia, etc. etc. Continuó después su viaje el Antonico a Duala, llevando a bordo a D. Carlos Tovar, Jefe superior de las Fuerzas coloniales. Regresó de Duala el Antonico el 16 por la noche y una vez descargada la partida de cebúes que trajo por encargo del Consejo de Vecinos para el abastecimiento de carnes, volvió a salir para S. Carlos en busca del Excmo. Sr. Gobernador, estando de vuelta el mismo día por la tarde.

Finalmente, el día 18 vino de Lagos el vapor holandés *Texelstroom* de 968 toneladas. Dejó en este puerto 390 bultos con un peso total de 22 toneladas y prosiguió su viaje para Duala, Bata, Libreville....

Augusto.

DE ANNOBÓN

Si no nos consolamos es porque no queremos.

El día 28 de Febrero, fondeó en este puerto de San Antonio de Annobón la goleta francesa "Berthe".

Los gritos de entusiasmo y la algazara que estos naturales armaron en la playa no es para descrita aquí. Aun no había anclado el velero y pululaban ya por la playa, gallinas, cerdos, aquí montones de cocos, plátanos y bananes, allí pequeños cestos con huevos: en fin que los de mar y los de tierra pudieron quedar contentos, sino del todo satisfechos del negocio que ese día hicieron.

Pormenores.- La goleta salió de Duala el 2 de Febrero, el 19 del mismo mes se hallaba en el mismo lugar que diez días antes habían abandonado, por los vientos y corrientes contrarios. Llegaron á Príncipe, la rodearon por completo no encontrando viento favorable para hacerse á alta mar.

Después de sufrir dos recios temporales que les rompieron las velas, el 25 se encontraban á la altura de Annobón, divisando los picachos de la isla, el 26 por la mañana, con viento Sur se acercaron á la isla, para proveerse de agua y otros *admirículos*.

Hoy día 2 de Marzo sale con rumbo Norte, dirigiéndose á Burdeos a donde

piensan llegar para Mayo si las *casas del aire y del mar* les son propicias.....

La goleta iba cargada de madera para una casa francesa de la girande; media 40 metros de largo.

Agradecimiento. Nosotros no podemos por menos de alabar y bendecir la hora en que fondeó en estas aguas el vele.o porque nos trajo noticias *confortantes* del buen Antonico el cual nos dijeron se hallaba en Duala con las hélices rotas y otras cosas que ofortunadamente no se han confirmado.

De todos modos conste nuestro agradecimiento por las noticias, pues nos dimos cuenta exacta de que después de dos meses que no teníamos barco, milamente podíamos esperarle en ese estado.

Conclusión. Para terminar decimos que el 17 de Febrero á las 12 de la noche un grande transatlántico, iluminado como él solo, nos visitó á nosotros los habitantes de Annobón; y el 23 al salir del sol, otro congénere del anterior, hizo lo mismo; y para cerrar con broche de oro el más corto del año esa serie de visitas diurnas y nocturnas de barcos, el 28 otro barco, mejor dicho, velero pues velero era, quiso conmorar con nosotros por espacio de dos días y pico, y no es esto para consolarse? *sino nos consolamos los habitantes de Annobón es porque no queremos.*

Epifanio Doce

Annobón 3-III-1921

C. M. F.

DE ELOBEY

Nuevo Subgobernador.—Acaba de llegar y de tomar posesión de este Subgobierno el ya antiguo y prestigioso empleado colonial D. Gabriel Gálvez, cuyo alto nombramiento ha sido de todos bien recibido. Le deseamos feliz y acertado gobierno.

Regreso.—Ha llegado, de regreso de la Península, el Médico Director de este hospital Dr. D. Manuel Marroig.

Para España.—Sale para allá el activo comerciante apoderado de "La Tropical" de Villarroya, el joven D. Rafael

Segovia, a quien ha venido a sustituir D. Salvador Fellol.

El cobro de Cédulas personales.—El acontecimiento de la temporada es este asunto. A todos nos ha sorprendido agradablemente lo espontáneamente que todos los indígenas de las varias tribus continentales se presentan en la Hacienda y en los Puestos o Comandancias militares y la buena voluntad con que sueltan las respectivas pesetas para hacerse con el papel, que dicho sea de paso, no aciertan donde guardar o meter, pues en ellos suelen brillar por su ausencia los bolsillos.

Opinamos, y con muchísimo fundamento, que no se hará con la misma facilidad sino muy al contrario, la expedición de las segundas de este mismo año, pues no habrá quien les haga comprender lo que es el año económico y que al mes o dos meses de pagar la primera han de comprar la segunda, dentro del mismo año civil. Otra cosa fuera si las primeras se hubieran expedido siquiera a fines de 1920.

La Madera.—Lo mismo para este importante, artículo que para los demás es una contrariedad muy grande la escasez e irregularidad de correos y trasportes.

El vapor alemán "Alexandra" cargó en Enero, entre Kogo y Punta Yeke, unas 180 trozas de bokume, Okola y otras maderas, por vía de ensayo. Para el 14 de febrero se había anunciado otro vapor que no ha llegado.

A Libreville.—De paso para allá estuvo aquí la lancha de los Sres. Muñoz y Compañía de Rio Benito.

El objeto del viaje es hacer reparaciones en aquel dique y entenderse con alguna Compañía de vapores para poder embarcar las mil y pico de trozas que se les están malogrando en Benito.

Una vez más repetimos: sin barcos no emprendáis negocios en el continente africano.

Elobey 5 Marzo 1921

EL CORRESPONSAL